



EUROPEAN COMMUNITIES

P - 37

INFORMATION • INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG • INFORMATION MEMO • NOTE D'INFORMATION ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ • NOTA D'INFORMAZIONE • TER DOCUMENTATIE

Brussels, June 1981

UNIFORM EUROPEAN PASSPORT

The EEC Member States have recently adopted a resolution in which they undertake to make every effort to start issuing the uniform passport by 1 January 1985 at the latest.

This marks the first stage in the creation of the passport union first mooted by the Heads of State and of Government at the Paris Summit in 1974, and demanded on several occasions by the European Parliament as "an external sign of the joint solidarity of European citizens". Negotiations were interrupted between 1977 and 1980 and have been long and arduous.

In the closing stages of the negotiations the desire to create this symbol of Europe had to be reconciled with the wish of a number of Member States to introduce the new machine-readable card recommended by the International Civil Aviation Organization (ICAO, a UN specialized agency).

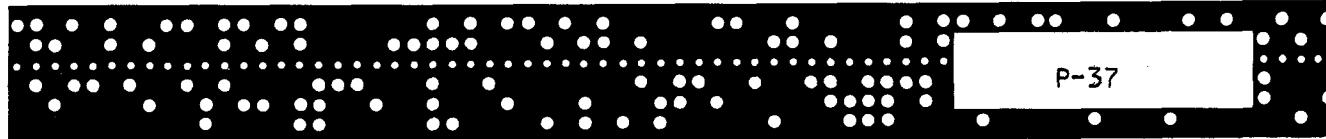
As a result of their decision the Member States will alter the appearance of their respective national passports by 31 December 1984 so that all of them will have the following in common :

- a uniform format,
- their colour (lilac),
- particulars on the cover in the following order :
 - European Community
 - the name of the State which issues the passport
 - the symbol of that State.

Member States agreed on the following compromise regarding the status of their various languages :

- page 1 is to bear the words "European Community", "issuing State" and "passport" in all the official Community languages;
- particulars of the passport-holder, on the other hand, are to be shown in the official language(s) of the State issuing the passport, plus in French and English in all cases.

The introduction of the uniform passport is not an end in itself, however. The Commission will continue to make proposals to further the establishment of a passport union.



P-37

INFORMATION • INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG • INFORMATION MEMO • NOTE D'INFORMATION ΠΑΝΡΩΦΟΡΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΔΜΑ • NOTA D'INFORMAZIONE • TER DOCUMENTATIE

Bruxelles, juin 1981

PASSEPORT UNIFORME EUROPEEN

Les Etats Membres de la Communauté Européenne viennent d'adopter une résolution dans laquelle ils s'engagent de s'efforcer de délivrer un passeport uniforme au plus tard à partir du 1er janvier 1985.

Cela constitue un premier pas vers la création d'une union de passeport. Cette union de passeport a été conçue par les Chefs d'Etat et de Gouvernement au Sommet de Paris du 1974 et a été revendiquée à plusieurs reprises par le Parlement Européen comme "un signe extérieur de la solidarité commune des citoyens européens". Les négociations qui avaient été interrompues entre 1977 et 1980 ont été longues et difficiles.

Dans la dernière phase des négociations il a fallu concilier la volonté de créer ce symbole européen avec le désir de certains Etats Membres d'introduire la nouvelle carte à lecture mécanique recommandée par la ICAO (International Civil Aviation Organisation), une sous-organisation de l'ONU.

A la suite de cette décision les Etats Membres transformeront jusqu'au 31 décembre 1984 au plus tard leurs passeports nationaux de différentes apparences dans le modèle dont les caractéristiques sont les suivantes:

- format uniforme de passeport,
- couleur (lila)
- mentions sur la couverture dans l'ordre suivant:
 - . Communauté Européenne
 - . le nom de l'Etat qui délivre le passeport
 - . le symbole de l'Etat.

En ce qui concerne la parité des langues, les Etats Membres ont trouvé le compromis suivant:

- les indications sur la première page "Communauté Européenne" - "l'Etat émetteur" - et "passeport" sont indiquées dans toutes les langues officielles de la Communauté.
- Par contre, les indications concernant les titulaires sont rédigées dans la (les) langue(s) officielle(s) de l'Etat qui émet le passeport ainsi qu'en anglais et français.

Cependant, la mise en place de ce passeport uniforme n'est pas une fin en soi: La Commission ne manquera pas de faire des propositions pour faire avancer la création de l'union de passeport.